

DOCUMENTOS PARA EL ESTUDIO DE LA EXPLOTACIÓN DE LA SAL EN SALINAS DE INTERIOR DURANTE EL SIGLO XV: CUATRO PERGAMINOS SOBRE EL ESTANQUE DE IVARS Y VILA-SANA (1431)

ALBERT MARTÍNEZ ELCACHO¹
Universidad de Lleida

INTRODUCCIÓN

En el Archivo Capitular de Urgell (la Seu de Urgell, Lleida), se conservan cuatro pergaminos del año 1431 que están relacionados con la compra, por parte del Cabildo de Urgell, del Estanque de Ivars y Vila-sana; un espacio natural que se encuentra en los Llanos de Urgell, en la actual provincia de Lleida. Sin duda, el hallazgo de estos pergaminos permitirá conocer un poco más sobre la historia de la laguna y sobre sus usos y aprovechamientos durante la Baja Edad Media. De todos modos, el objetivo esencial y primordial del presente artículo es presentar la transcripción y edición de los cuatro documentos citados.² Aun así, no está de más dar unas pocas pinceladas, a modo de introducción, sobre el contenido de los textos.

En este sentido, entre muchos otros datos, los cuatro pergaminos nos permiten corroborar que, durante la primera mitad del siglo XV, el uso y aprovechamiento principal del Estanque de Ivars –nombre con el que era conocido en la época³– era

1. Universidad de Lleida (albert.martinez@historia.udl.es).

2. De hecho, la transcripción y edición de estos cuatro pergaminos se enmarca dentro de un trabajo de investigación histórica más amplio, titulado *L'estany d'Ivars i Vila-sana en època medieval (segles VI-XV): Ocupació del territori, titularitat senyorial de l'estany i explotació de la sal*. Dicho trabajo se ha realizado en el marco del proyecto “*Estudi arqueològic i documental del territori de l'Estany d'Ivars i Vila-sana de la Prehistòria a l'edat mitjana*”, dirigido por la Dra. Natàlia Alonso y financiado a través de una ayuda ACOM de la Generalitat de Catalunya (2006ACOM0006).

3. Efectivamente, la denominación como Estanque de Ivars y Vila-sana es actual, adoptada tras su reciente recuperación ecológica y paisagística, después que hubiese sido desecado en 1951. No obstante, aunque como mínimo desde el siglo XIV, y hasta prácticamente nuestros días, el estanque se había conocido con el nombre de “*estany d'Ivars*”, durante los siglos XI y XII posiblemente se denominó estanque “Molner” (con las variantes “Moliner” o “Morner”). De hecho, que las dos denominaciones (“Molner” y “de Ivars”) definen una misma y única laguna, lo podemos suponer –no se puede afirmar categóricamente– analizando la información y los datos que nos aportan un

la recolección de la sal que allí afloraba en períodos de sequía. Así lo ratifican, por ejemplo, la denominación que recibía en la documentación (“stagnum salis vocatum *lo stany de Ivarç*” o “stachno sive salines de Ivarç”, entre otras)⁴ o el volumen y el valor económico de la sal del estanque que se había almacenado en Utxafava (actual Vila-sana)⁵. De hecho, la explotación de la sal es una actividad que, en esta laguna, se constata documentalmente desde el año 1375.⁶ Concretamente, el 14 de junio de ese año, el rey Pedro IV de Aragón (el *Ceremonioso*) infeudó los derechos que tenía sobre la sal del Estanque de Ivars a su sobrino el conde Pedro II de Urgell, conde de Urgell y vizconde de Áger.⁷

Además, los cuatro pergaminos hallados en el Archivo Capitular de Urgell nos muestran que el estanque, en el siglo XV, era una entidad o demarcación territorial, señorial y jurisdiccional diferenciada. Es decir, el lago era un espacio delimitado territorialmente de forma unitaria y con una jurisdicción propia. En este sentido, leyendo minuciosamente la información recogida en los cuatro documentos transcritos, también se pueden determinar y desglosar –en cierto modo– los diferentes señores que lo poseyeron a lo largo de aproximadamente una década. Con lo cuál, se vislumbra la evolución de la titularidad señorial que experimentó el estanque entre dos fechas concretas: el 9 de julio de 1422 –cuando los albaceas de Guerau Alemany de Cervelló lo vendieron a un ciudadano de Lleida, llamado Guillem Joan⁸– y el 1 de junio de 1431 –momento en que el Cabildo de Urgell toma posesión corporal del estanque, que había comprado unos meses antes⁹–. Por otra parte, de entre los cuatro pergaminos, aquéllos que son cartas de posesión¹⁰ reflejan de forma clara y concreta el ceremonial propio de la toma de posesión corporal de la laguna, en diferentes momentos. De este modo, podemos conocer al detalle los rituales de posesión –actos y escenificaciones cargadas de simbolismo– que tuvieron lugar en el Estanque de Ivars y Vila-sana en el año 1431.

documento datado en el año 1063 y tres de 1188. Cuyas transcripciones completas se pueden consultar en: A. ALTISENT (Ed.), *Diplomatari de Santa Maria de Poblet. Volum I. Anys 960-1177*, Barcelona, 1993, 35-36 (doc.18); C. BARAUT, “Els documents, dels anys 1151-1190, de l’Arxiu Capitular de la Seu d’Urgell”, *Urgellia. Anuari d’estudis històrics dels antics comtats de Cerdanya, Urgell i Pallars, d’Andorra i la Vall d’Aran X* (1990-1991), 330-332 (doc.1826, 1827 y 1828).

4. Ver, por ejemplo, documentos **1** (renglón 11), **2** (renglones 6 y 17), **3** (renglones 8 y 12) ó **4** (renglones 4, 6, 7 y 18).

5. Concretamente, según la documentación, en Utxafava había almacenados un total de 396 cahíces y 4 fanegas de sal, cuyo precio era de un florín de oro de Aragón (es decir, 11 sueldos) por cada cahíz de sal; ver documentos **2** (renglones 22-23 y 53) y **3** (renglones 15-16 y 49). Además, en uno de los documentos también se especifica que dicha sal, la que estaba almacenada en Utxafava, provenía de la explotación del Estanque de Ivars; ver documento **3** (renglones 23-24).

6. Lo cual no significa, no obstante, que no se hubiera explotado con anterioridad.

7. Una copia de este documento de 1375 se conserva en el Archivo de la Corona de Aragón (Barcelona): A.C.A., Real Cancillería, registro núm.927, fol.162v-163v. De todos modos, cabe señalar que dicho documento ya fue citado y estudiado –aunque se fechó, erróneamente, en 1378– por Josefina Mutgé: J.MUTGÉ VIVES, “Notícies històriques sobre Ivars d’Urgell i el seu estany” en A.A.V.V., *Miscel·lània. Homenatge a Josep Lladonosa*, Lleida, 1992, 197-198.

8. Ver documento **3**, renglones 25-28.

9. Ver documento **4**.

10. Los documentos **1** y **4**.

En conclusión, estos cuatro pergaminos son un instrumento básico a la hora de estudiar la historia del Estanque de Ivars y Vila-sana en las primeras décadas del siglo XV. En otras palabras, son esenciales para conocer las características territoriales, económicas, señoriales y jurisdiccionales de la laguna en esos años. Y, además, pueden ser muy útiles, por ejemplo, para el estudio de la explotación de la sal en zonas de interior o de los rituales de posesión en la Baja Edad Media.

DOCUMENTOS

1

1431, febrero, 12. Utxafava

Antoni Canut, notario público por autoridad real, certifica y acredita que Francesc Çapera, síndico y procurador de la universidad de Puigverd de Agramunt, toma posesión corporal del estanque de sal de Ivars (con todos sus derechos y pertenencias, la jurisdicción civil y criminal, mero y mixto imperio), y de la sal que hay en el lugar o en el castillo de Utxafava; de los cuáles, le hace entrega Jaume Aramunt, baile de Utxafava. La toma de posesión corporal se hace en virtud de la donación "in solutum" que hizo Ponç de Vilafranca, bachiller en derechos y ciudadano de Lleida, después de que Joan Ferrer, lugarteniente de corte de Lleida, dictaminase una sentencia en este sentido: dichos bienes tenían que concederse a Guerau de Queralt y a la universidad de Puigverd para saldar las deudas que Guillem Joan mayor y Guillem Joan menor, antiguos poseedores del estanque y de la sal, tenían con aquéllos.

A: Original. A.C.U., Pergaminos s.XV, carpeta B5 (1431, febrero, 12). En el dorso: *De la possessió del stany d'Ivarç. Carta (s.XVII?)*.

Noverint universi quod, die intitлата duodecima Februarii anno a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo tricesimo primo, in mei notarii et testium infrascriptorum presencia, constitutus personaliter honorabilis Franciscus Çapera, loci de Granyena vicarie Cervarie, infrascriptus, ante presenciam honorabilis Iacobi Aramunt, baiuli loci de Uxafava in Urgello situati, personaliter ad inventi in mota valli dicti loci de Uxafava, versus partes orientales, et nomine procur-^βatorio asserto universitatis loci de Podio Virido, in ripparia Cionis situati, presentavit eidem baiulo et ante illius presenciam legi et publicari peciit et requisivit per me, notarium infrascriptum, et in presencia eciam et audiencia testium infra-^βscriptorum, quandam patentem papiri literam multum honorabilis Petri de Bolas, militis, curie et vicarii civitatis Ilerde pro illustrissimo domino Aragonum et Sicilie rege, in illius dorso, ipsius vicarie et curie sigillo sigillatam, ut primis/ videbatur aspectibus cuius literae tenor talis est:

“Als molt honorables tots e sengles veguers, <sotsveguers>, batles, sotsbatles e altres qualssevol oficials, axí ecclesiàstichs com seculars, dins la senyoria del senyor rey constituïts e jurisdicció exer-⁶cints, al qual e quals les presents pervendran e presentades seran e lo negoci deïús scrit se pertangue o pertanyer se puxe en qualsevol manera. En Pere de Bolas, cavaller, cort e veguer de Leyda, de Payllàs e de la terra del Marquesat/ per lo molt alt senyor rey, salut e honor, per les presents vostres savieses, certifficam que huy, data de la present, lo honorable en Ponç de Vilaffrancha, batxeller en quascun dret e ciutadà de

la dita ciutat de Leyda, cu-/rador una et insoliu ab lo honrat n'Anthoni Barruffo, batxeller en quiscun dret, donat a defendre los béns dels honorables en Guillem Johan maior e d'en Guillem Johan menor de dies e ciutadans de la dita ciutat, per ells o per llurs/⁹ procuradors, mesos en poder del honrat en Johan Ferrer, lochtinent de cort de Leyda, per pagar e satisfacer a llurs crehedors en los deutes que-ls eren obligats, per manament nostre en pagua porrata de maior quantitat, que és stada/ adjudicada al molt noble en Grau de Queralt e al honorable n'Anthoni Cerquós, quòndam síndich del loch de Pugvert, per certes causes e rahons, en la sentència per lo dit lochtinent de cort sobre la discució e distribució dels béns dels dits en Guillem Johan/ maior e menor donada, contengudes e expressades, ha donat al honorable en Francesch Çapera, ara síndich del dit loch de Pugvert, lo stany de la sall¹¹ de Yvarç per cinchcents cinquanta florins que és stat stimat. Ítem, li és stat donat en paga/¹² tota aquella quantitat de sal que és justada en lo loch de Uxafava, o en lo castell del dit loch, ço és a rahó de un florí per quiscun kafich.

Lo qual curador ha volgut expressament que lo dit síndich e procurador per propria auctoritat, per vigor de la dita/ dació insolut, puxe pendre la possessió corporal del dit stany de la sal ab tots sos drets e pertinències no sperada licència o auctoritat nostra o de qualsevol jutge o persona, ecclesiàstica o secular, segons aquestes coses e moltes d'altres en la carta de la/ dita dació insolut pus larguament són contengudes e expressades, perquè de conseyll del honorable en Galceran de Seu, assessor nostre ordinari, intimants e certificants vos de totes les coses dessús dites, de part del molt alt senyor rey e per auctoritat/¹⁵ del ofici del qual usam en subsidi de dret e de justícia, vos requerim e amonestam e de la nostra pregam que, encontinent que per lo dit en Francesch Çapera, procurador del dit noble en Grau de Queralt e síndich del dit loch de Puigvert, serets requests/ o algun de vosaltres request serà, mantengats en la dita possessió del dit stany ab tots sos drets e pertinències lo dit procurador e síndich e lo dit noble principal seu e lo desús dit síndich de la universitat del dit loch de Puigvert, qui ara és o per temps serà./ E encara, a superhabundant cautela, vos requerim que, encontinent que requests serets o lahun de vosaltres serà request per lo dit síndich o procurador, metats en nom e veus nostres en possessió corporal e actual, realment e de fet, del dit stany e de la/¹⁸ sal damunt dita ab tots sos drets e pertinències; axí com nós ab la present lo-n metem en possessió. E volem ésser haut per mes en possessió real e actual del dit stany e sal, ab tots sos drets e pertinències, com axí, per justícia, fer se dege. Offerim nós prests/ e appareyllats totes vostres justes requestes exequir, justícia migançant.

Datum Ilerde, die nona Februarii anno Domini millesimo quadringentesimo tricesimo primo.

Galcerandus, assessor²⁰.

Et litera preinserta eidem baiulo per dictum honorabilem Franciscum/ Çapera nomine predicto presentata et per me, Anthonium Canut, notarium infrascriptum, lecta et publicata in presencia et audiencia dicti baiuli ac testium infrascriptorum.

Idem honorabilis Franciscus Çapera dicto nomine peçit et requisivit eundem honorabilem baiulum/²¹ dicti loci de Uxafava ut ipsum Franciscum, nomine procuratorio universitatis dicti loci de Podio Virido, mitteret in possessionem corporalem seu quasi de stagno et sale in preinserta litera mencionatum et de omnibus illius iuribus et pertinenciis/ universis, sicuti et pro ut in preinserta litera dictum curie et vicarii Ilerde dicitur et continetur. Alias, quod ipse idem Franciscus nomine predicto et virtute littere preinserte ipsam possessionem acciperet.

Et per me, dictum et infrascriptum notarium, copiam dicte littere eidem honorabili/

¹¹. *Sic*.

baiulo tradi fecit, quam idem baiulus a manibus mei dicti et infrascripti notarii accepit et penes se retinuit. Et ilico actu continuo idem honorabilis baiulus respondendo dixit quod ipse dubitabat in sibi danda dicta possessione predictorum. Ideo, dixit se nolle dare illam.^{/24}

Et dictus honorabilis Franciscus Çapera dicto nomine, in vim et auctoritate predictae littere ac eciam in solutum dacionis pretacte, baiulo presente predicto et in aliquo non contradicente ad dictam adeptendam possessionem predictorum in hunc qui sequitur modum./ Videlicet et primo, dicti salis in dicta litera mencionati hoc modo, quod accepto quodam ligone in eius manibus fodit in terra, in bocha seu porta cuiusdam cigie salis, et demum verbo dixit, quod ipse de predicta cigia salis et de aliis cigiis illi contiguis in quibus dictum sal, ut idem baiulus asseruit collectum, existebat et consistebat, accipiebat et, de facto, accepit animo possidendi, realem seu corporalem possessionem seu quasi. De quibus omnibus et singulis, idem Franciscus Çapera nomine sepedicto verbo^{/27} peciit fieri et dicte universitati seu eius sindico aut cui voluerit tradi, unum et tot quod pecierit et habere voluerit, publicum seu publica instrumenta, per me dictum et infrascriptum notarium. Presentibus ad hec, pro testibus vocatis et assumptis, Petro de Moxonibus, ville/ Campi Rotundi, et Arnaldo Torres, dicti loci de Uxafava.

Et his ita per actis idem honorabilis Franciscus Çapera, nomine predicto, in signum vere adeptae possessionis dicti salis, dixit et intimavit eidem honorabili baiulo, ibidem ante ipsas cigias salis existenti, ac eciam/ ipsum instanter requisivit, quatenus manutenendo ipsum dicto nomine et dictam universitatem in dicta possessione, a modo de dicto sale nulli alii quam ipsi dicto nomine, aut dicte universitati dicti loci de Podio Virido, responderet, nec traderet illud seu^{/30} aliquam illius partem. Alias, fuit protestatus contra ipsum baiulum et eius bona, de toto dampno et interesse, et de omni pleno iure principalium suorum. Requirens hec predictis adiungi et continuari per me dictum et infrascriptum notarium, presentibus testi-/bus quibus supra.

Et his ita per actis actu continuo idem honorabilis Franciscus Çapera nomine predicto, ad alios actus non se divertendo, accessit personaliter una cum baiulo et testibus antedictis, ac mecum notario pre et infrascripto, ad dictum stagnum/ salis in dicta litera mencionatum. Et in signum vere adeptae possessionis ipsius stagni, et omnium iurium et pertinenciarum, ac iurisdiccionum civilium et criminalium, merique et mixti imperii eiusdem, sicuti et pro ut antecessores et possessores^{/33} ipsius stagni illud possiderunt, intravit dictum stagnum et accepta de terra eiusdem que in illius albedine sal videbatur esse, cum eius manu dextera, illam extra dictum stagnum proiecit, in signum vere adeptae possessionis omnium predictorum, animo/ nomine predicto possidendi. Requirens hec predictis adiungi et sibi dicto nomine et dictis principalibus suis, de omnibus predictis, sibi dicto nomine ac dicte universitati, fieri et tradi unum et tot quot pecierint et habere voluerint publicum seu publica/ consimilia instrumenta per me, dictum et infrascriptum notarium, ad habendam memoriam in futurum rei geste, presente dicto honorabili baiulo dicti loci de Uxafava et non contradicente, ac eciam presentibus pro testibus, ut predicatur ad hec vocatis spe-/³⁶cialiter et assumptibus, Petro de Moxonibus et Arnaldo Torres prenomminatis.

Que fuerunt acta die, locis et anno predictis, presentibus testibus quibus supra./

Sig(+)^{num} mei, Anthonii Canut, regia auctoritate notarii publici per totam terram et dominacionem, illustrissimi domini Aragonum et Sicilie regis. Qui predictis dum sit agerentur et fierent interfui eaque recepi, scripsi et clausi; cum/ suprapositis literis in linea ·V^a· ubi scribitur “sotsveguers”.

1431, febrero, 14. Lleida

Ponç de Vilafranca, bachiller en derechos, ciudadano de Lleida y curador (junto con el bachiller en leyes Antoni Barrufo) de los bienes de Guillem Joan mayor y Guillem Joan menor, ciudadanos de Lleida, da y entrega “in solutum” (como pago de una deuda de 1550 libras) el estanque de la sal de Ivars, toda la cantidad de sal que se guarda en el lugar y término de Utxafava (396 cahices y 4 fanegas), seiscientos florines de oro y seis mil sueldos barceloneses a Francesc Çapera, síndico, actor y procurador de la universidad de Puigverd de Agramunt.

- A: Original. A.C.U., Pergaminos s.XV, carpeta B5 (1431, febrero, 14). En el dorso: *Poncio de Vilafranca, curador nomenat per lo veguer de Lleyda en los béns de Guillem Joan maior y menor, dóna y señala a la vila de Puigvert per les quantitats que dits Guillems los devian, lo estany tenien en Ivars. A 14 de febrer, 1431 (s.XVII?)*.

In Dei nomine.

Noverint universi quod ego Poncius de Villafrancha utriusque iuris bacallarius, civis civitatis Ilerde, curator una et in solidum cum venerabili Anthonio Barrufo, in legibus bacallario, datus et/ assignatus per honorabilem Iohannem Ferrarii, locumtenentem curie et vicarii dicte civitatis, ad deffendum bona honorabilium Guillelmi Iohannis senioris et Guillelmi Iohannis iunioris, civium prelibate civitatis per ipsos seu per³ Iohannem Griffa, sartorem, eorum nomine, missis in posse dicti honorabilis locumtenentis pro solvendis creditoribus quibus bona predictorum Guillelmi Iohannis senioris et iunioris sunt seu erant obligata, pro ut de dictis missione bo-/norum ac dacione curatorum et aliis constat inest per processum in dicta curia actitatum quodque fuit ceptum seu inquoatum die martis, quinta decima mensis Novembris anno a Nativitate Domini millesimo <quadragesimo¹²> vicesimo nono.

At-/tendens et considerans quod, post plura actitata processa et enantata in dicto processu, dictus honorabilis locumtenens curie, pro solvendis creditoribus dictorum Guillelmi Iohannis senioris et iunioris, mandavit subbastari publice⁶ per civitatem loca infrascripta, scilicet locum de Uxafava, situm in Urgello, et stagnum salis vocatum “lo stany de Yvarç”, ibidem situm, et eciam loca de Alòs, de Baldomar, de la Nou et de la Maçana, constructa in terra/ Marchionatus, nech non et hospiciam, unum granerium, quoddam ovile, vineas et unum ortum ipsorum Guillelmi Iohannis, patris et filii, per Raymundum del Bosch preconem curie sue. Qui quidem preco sive cursor retulit se subbastasse,/ per triginta dies et ultra, dicta loca et stagnum salis, hospicia, <ovile>, granerium, vineas et ortum predictum et non fuerunt reperta iusta precia in eisdem presipue in stagno salis de super mencionato. Ex eo, quia, non⁹ fuit repertus aliquis emptor qui se obtulerit daturum quidquam in eodem pro ut hec constant, ab aperto in processu predicto attendensque et considerans, quod post premissa et plura alia in dicto processu enantata, fuerunt/ late sententencie¹³ per dominum honorabilem locumtenentem curie et fuerunt graduati creditores in bonis predictorum Guillelmi Iohannis senioris et iunioris in quibus, et pro quibus, ego et dictus

12. Sic.

13. Sic.

Anthonius Barruffo ut/ curatores qui supra fuimus condempnati ad solvendum, universitati et singularibus loci de Pugvert ripparie Cionis seu eius sindico, mille quingentas et quinquaginta libras pluribus de causis in dictis/¹² sentenciis contentis et specificatis, que quidem universitas loci de Pugvert fuit in quinto loco sive gradu collocata sive graduata ut in eisdem sentenciis latissime ex aratur. Consideransque quod pro solven-/dis pro maiori parte dicte universitati et singularibus loci predicti de Pugvert dictis mille quingentis et quinquaginta libris dicte universitati ut premititur exciit traditum in mandatis mihi et dicto Anthonio Bar-/rufo concuratori meo ut infrascriptam in solutum dacionem concessionem de infrascriptis vobis honorabili Francisco Çapera, ut sindico predicti loci de Pugvert facere et firmare deberem, quo/¹⁵ circa, cum auctoritate et decreto dicti honorabilis curie.

Tenore presentis publici instrumenti ubique firmiter et perpetuo valituri, dono et trado in solutum vobis venerabili Francisco Çapera domicello tanquam sindico, actori/ et procuratori universitatis et singularium dicti loci de Pugvert hiis presenti et acceptanti seu verius dicte universitati et eius singularibus licet absentibus ut presentibus et cui seu quibus ipsa/ universitas et eius singulares voluerit, seu voluerint perpetuo, res et bona dicte cure que sequentur:

Primo, unum stagnum salis vocatum “lo stany de Yvarç”, cum suo termino ac cum omnimoda iure-/¹⁸diccione civili et criminali, alta et baxa meroque et mixto imperrio¹⁴ ac cum omnibus aliis et singulis iuribus et pertinenciis¹⁵ suis sicuti et pro ut dictus Guillelmus Iohannis et sui predecessores/ poscederunt¹⁶. Quodque stagnum est in Urgello et affrontat ex una parte cum termino loci de Uxafava, de alia cum termino loci de Yvarç, et ex alia cum termino loci de Liniola et siqui alii sint/ confines. Quod quidem stagnum salis cum dictis suis iuribus et pertinenciis ac cum iurediccione civili et criminali, alta et baxia meroque et mixto inperio¹⁷ dono et trado in solutum vobis dicto sindico/²¹ seu verius dictis vestris principalibus per quingentis et quinquaginta florenis auri de Aragonum boni auri et recti pensi.

Item, eciam dono et trado in solutum vobis eidem venerabili Francisco Çapera, sindico./ qui supra seu verius dictis vestris principalibus, totam illam quantitatem salis quod congregatum est in loco predicto de Uxafava et eius termino, ad rationem unius floreni pro uno quoque kafficio; que qui-/dem quantitas salis congregati capit summa trecentorum nonaginta sex kafficiorum et quatuor fanequarum salis.

Dono et trado, inquam, in solutum, vobis eidem venerabili Francisco Çapera, dictis no-/²⁴minibus et verius dictis vestris principalibus, illos sexcentos florenos auri qui, soluto nobili Raymundo de Cardona in omni eo quod sibi exciit adjudicatum in sentenciis predictis super loco de Uxafa-/va, restant mihi ad solvendum ex prescio¹⁸ dicti loci de Uxafava.

In super, dono et trado in solutum vobis eidem venerabili Francisco Çapera, dictis nominibus et verius dictis vestris principalibus, illos sex mille/ solidos Barchinone quos universitas et singulares ville Sancte Columbe de Queralto, ac non nulla loca baronie de Queralto, debent dicto Guillermo Iohannis seniori et Nicholao Cerdà, notario.

Has/²⁷ autem in solutum daciones et concessionem de omnibus predictis facio vobis dicto venerabili Francisco Çapera hiis presenti seu dictis vestris principalibus licet

14. *Sic.*

15. *Sic.*

16. *Sic.*

17. *Sic.*

18. *Sic.*

absentibus¹⁹ ut presentibus, sicut/ melius, plenius, sanius et utilius dici, scribi, intelligi vel etiam excogitari potest, ad dictorum vestrorum principalium et quorum ipsi voluerint²⁰ comodum et utilitatem ac sanum et sincerum intellectionem et bonum etiam salvamentum. Mitendo et inducendo cum presenti vos, eundem venerabilem Franciscum Çapera et vestros, in corporalem possessionem seu quasi nedum stagni salis predicti et³⁰ quantitatis salis congregati, ut pretangitur. Sed etiam omnium aliorum per me dicto nomine vobis in solum datorum et traditorum, ut preffertur, ipsumque stagnum salis cum omnibus suis/ iuribus et pertinentiis universis ac cum iurisdictione civili et criminali, alta et baxia ac quantitatem salis congregati, et etiam alia predicta que vobis in solum dono et trado, ut preenarratur,/ ex omni meo dicto nomine et dictorum Guillermi Iohannis senioris ac Guillermi Iohannis iunioris et suorum iure, posse, dominio, tenedone et corporali possessionem, ehiciendo et extrahendo, interim³³ vero donec possessionem ipsorum omnium que vobis dicto venerabili Francisco Çapa²¹ et vestris principalibus in solum dono et trado, ut preffertur, asecutus se asecuti fueritis seu fuerint corporalem, cos-/cio predicti pro vestris principalibus tenere et possessiudere²². Quam possessionem possitis seu vestri principales possint, propria auctoritate libere, aprehendere et aprehensam seu adeptam licite retinere tunch sta-/tim et quando voluerint licencia mei dicto nomine seu dictorum Guillermi Iohannis senioris et iunioris vel auctoritate seu potestate cuiuscumque alterius iudicis vel persone inde in aliquo³⁶ minime spectatis vel etiam requisitis, sciens illum possidere cuius nomine possidetur, volens quod vigore horum verborum et ex iuris dispositione seu, alias, ipsa possessione de omnibus predictis per me/ vobis in solum, supra traditis et datis pro tradita et in dictos vestros principales translata penitus habeantur.

Preterea, ex causa huiusmodi dacionis in solum et alias, do, cedo et mando vobis, dicto honorabili/ Francisco Çapera dictis nominibus et verius dictis principalibus vestris, ac in ipsos totaliter transfero omnia loca, iura, voces et acciones, reales et personales, et alias quas vis, que dictis Guillermo³⁹ Iohannis et eius filio ante cessionem bonorum suorum per ipsos factam competebant et que etiam mihi, ut curatori dictorum bonorum, competunt et expectant et competere possunt atque debent, tam in predicto stag-/no salis et quantitate salis congregati ut predictur quam in omnibus aliis et singulis que vobis et dictis vestris principalibus, ut premittitur, dono et trado in solum. Quibus locis, iuribus, vicibus, vo-/cibus et accionibus, petitionibus et demandis, realibus et personalibus, et aliis quibus vis possitis vos, dictus procurator et principales vestri predicti, uti agere et experiri agendo scilicet respondendo,⁴² deffendendo, proponendo, replicando, triplicando et ultra et inde dictum stagnum salis cum sale predicto et alia que vobis in solum trado, habendo, tenendo, possidendo, explettando et recipiendo. Ego/ enim dicto nomine facio et constituo, dictos vestros principales dominos et procuratores in predictis, que eis, ut prefertur, dono et trado in solum tanquam in rem ipsorum propiam ad faciendum inde, de eisdem/ omnibus ac de stagno et de iuribus et pertinentiis ipsius stagni ac iurisdictione predicta et sale congregato, eorum voluntates cuicumque seu quibuscumque voluerint, mandando serie cum presenti quibuscumque⁴⁵ <obligatis ad solvendum quantitates predictas per me vobis seu dictis vestris principalibus cessas et etiam quibus vis> detentoribus quantitatis salis predicti seu quorum vis aliorum iurium et reddituum pertinentium dicto stagno salis predicti.

Quorum de predictis omnibus et singulis dictis vestris principalibus seu/ cui aut quibus ipsi voluerint, respondeant, dent et tradant et deliberent, sicuti et quem ad modum mihi

19. *Sic.*

20. *Sic.*

21. *Sic.*

22. *Sic.*

dicto nomine aut dicto Guillermo Iohannis, tam patri quam filio, ante predictam cessionem/ suorum bonorum factam ut predicatur dare, respondere, <tradere> et deliberare tenebantur vosque dictus venerabilis Franciscus Capera²³, dictis nominibus et vestri principales predicti, possitis et possint ipsos detentores/⁴⁸ predictorum ad predicta compellere, distringere et etiam forciare quibuscumque compulsionibus et modis. Ego dicto nomine possem seu poteram ante predictam in solutum dacionem, in super dicto nomine,/ convenio et promito vobis dicto Francisco Capera, dictis nominibus et utroque nomine hiis presenti et dictis vestris principalibus, licet absentibus ut presentibus, in posse notarii subscripti tanquam publi-/ce persone hec a me pro vobis et eis recipientis, stipulantis et legitime paciscentis, quod huiusmodi in solutum dacionem et concessiionem²⁴ et omnia et singula in eodem instrumento contenta ratam,⁵¹ gratam et firmam ac rata, grata, valida atque firma semper habeo, tenebo et inviolabiliter observabo et contra ea vel eorum aliquid non faciam, seu veniam nec aliquem contravenire permittam aliquo iure, mo-/do, causa vel etiam racione.

Quin ymo nedum stagnum predictum cum iurediccione premissa et cum suis iuribus pertineneciis universis quem vobis, ut premittitur, in solutum tradidi, pro dictis quingentis quinquaginta/ florenis auri, sed etiam quantitatem salis congregati in dicto loco de Uxafava et extra, ad racionem unius floreni pro quolibet kafficio, <ac etiam quantitates per me ut prefertur cessas,> faciam vos et dictos vestros principales ac universitatem et singu-/⁵⁴lares dicti loci et quos ipsi voluerint habere, tenere, percipere, possidere et explettare perpetuo, potenter et in sana pace contra omnes et singulas personas. Et teneat ac teneri volo dicto nomine inde,/ vobis et dictis vestris principalibus et eorum in dicto stagno et iuribus predictis successoribus semper de eviccione ac de omni dampno et interesse vestri et vestrorum principalium et suorum in hiis que vobis, ut predicatur, in/ solutum dono et trado. Ita quod, si forte, aliqua persona cuiuscumque prehemencie, legis, status aut condicionis existat unquam contra vos aut dictos vestros principales aut suos in predicto stagno et quantitate/⁵⁷ salis congregati successores, racione seu occasione predictorum, que vobis et dictis vestris principalibus in solutum dono et trado aut eorum iurium et pertineniarum moverit seu fecerit unquam aliquam questionem seu demandam./

Quod ego dicto nomine ponam me semper vestre et dictorum vestrorum in predictis successorum <deffensionis>, et pro vobis et vestris respondebo et satisfaciam omni querelanti et agenti in iudicio et extra. Et in me dicto nomine sua piam causam/ seu litem et honus totius litigii, et ipsam causam et litem ducam et deffendam propriis sumptibus et expensis bonorum dicte cure, a principio usque ad finem. Vel si vos aut vestri in predictis que vobis in solutum/⁶⁰ trado successores ipsam causam seu litem ducere volueritis quod obcioni vestri relinquo, ego dicto nomine promito, vobis et dictis vestris principalibus et successoribus eorum in predictis que vobis et eis trado in solutum,/ quod restituam vobis et eis omni excepcione et dilacione remotis, omnes expensas quas ibi feceritis seu fecerint et omnia dampna que inde sustinuerint et totum etiam illud quod vobis seu eis, aut a successo-/ribus vestrorum principalium in premissis, de et super predictis evictum fuerit vel sublatum, aut diminutum de predictis que vobis et vestris ut predicatur in solutum trado, sive in ipsa causa seu causis obtinueritis aut/⁶³ subcubueritis culpa vestri vel dictorum vestrorum principalium, aut suorum successorum in predictis et quolibet premissorum successorum. Etiam ubi in contumaciam vestri vel vestrorum principalium aut suorum in predictis successorum lata/ fuerit sententia, aut si per iniuriam, aut inpericiam iudicis vel arbitri cuiuscumque fueritis condemnatus seu vestri principales aut eorum in predictis successores fuerint condemnati,

23. *Sic.*

24. *Sic.*

super quibus omnibus et singulis,/ volo quo supra nomine quod credatur semper vobis et dictis vestris principalibus et eorum successoribus iuramento corporali. Quod iuramentum minime ut ex tunc et econverso vobis et eis defferro et pro delato haberi vo-⁶⁶ Io, nullo alio probacionis genere requisito.

Et quod non teneamini, vos seu vestri principales aut eorum successores, denunciare mihi dicto nomine aut successoribus meis in bonis, in bonis dicte cure, questionem aliquam vel demandam que vobis vel eis ab aliqua persona moveatur, aut fiat in predictis que vobis dicto nomine ac dictis vestris principalibus in solutum dono et trado, ymo ipsa denunciacione facta vel non/ facta teneat vobis et dictis vestris principalibus et suis successoribus de eviccione et interesse omnium predictorum per me in solutum datorum et traditorum, quoniam ego dicto nomine remitto perpetuo et ex pacto vobis/⁶⁹ et eis ac successoribus eorum, onus et necessitatem denunciandi super predictis, renunciando super hiis iuri dicenti quod emptor debet et tenetur motam questionem denunciare et dicere venditori. Et quod, alias, em-/tori venditor de eviccione rei vendite non tenetur et iuri dicenti iuramentum delatum antequam prestetur, per defferrentem posse licite revocari, et cuicumque iuri comuni et municipali loquenti/ de expensis non restituendis, obligans inde vobis dicto venerabili Francisco Çapera, dicto nomine et verius dictis vestris principalibus et in hiis successoribus suis ac notario infrascripto, ut publice persone, hec/⁷² omnia et singula pro vobis et eis, stipulanti, recipienti ac eciam pasciscenti omnia et singula res et iura dicte cure mobilia et immobilia et se moventia specialiter et generalem ubique sint habita/ et habenda, pro servandis et complendis vobis et dictis vestris principalibus et eorum in predictis successoribus omnibus et singulis supradictis.

Quod est actum Ilerde, decima quarta mensis Febroarii, anno a Nativitate/ Domini millesimo CCCC^o tricesimo primo.

Sig(+)^{num} Poncii de Villafrancha, curatoris qui supra, qui predicta laudo, concedo et firmo.

Testes huius rei sunt discretus Bartholomeus Pastor, notarius, et Fran-/⁷⁵ciscus Spigo, scriptor./

Nos Petrus de Bolas, miles, curia et vicarius Ilerdensis, Pallariensis et terre Marchionatus, pro illustrissimo domino rege, huic dacionis in solutum instrumento, et contentis in eodem, nostram ex parte dicti domini regis et auctoritate officii quo fungimur/ interponimus auctoritatem pariter et decretum. Quam seu quod iussimus apponi per manum Iohannis de Villasparsa, publici regia auctoritate notarii regentisque scribaniam curie dicte civitatis./⁷⁸

Sig(+)^{num} mei, Iohannis de Villasparsa, publici regia auctoritate notarii per totam terram et dominacionem illustrissimi domini regis Aragonum regentisque scribaniam curie honorabilis curie civitatis/ Ilerde. Qui predictis interfui eaque scribi feci et clausi.

Constat autem de supprapositis in lineis IIII^a “quadringentesimo”, et in VIII^a “ovile”, et in XLV “obligatis ad solvendum quantitates predictas per me vobis seu dictis/ vestris principalibus cessas et eciam quibus vis”, et in XLVII “tradere”, et in LIII^a “ac eciam quantitates per me ut prefertur cessas”, et in LVIII “deffensionis”. Constat eciam de rasps et smendatis in lineis XXVIII “sanius”/⁸¹ et in dicta LVIII linea “satisfaciam”.

3

1431, abril, 10. Ivars de Urgell

Guillem Bafarull y Domènec Bardolet, síndicos, actores y procuradores de la universidad de Puigverd de Agramunt, venden al Cabildo de la Seu de Urgell el estanque o salinas de Ivars, por 500 florines de oro de Aragón (5500 sueldos barceloneses de terno), y toda la cantidad de sal que había guardada en el lugar y término de Utxafava, a razón de un florín (11 sueldos) por cada cahíz de sal, en total 396 cahíces y 4 fanegas; exceptuando, no obstante, el pago de 10 cahíces de cada 100, ya que habían pactado que el Cabildo recibiría este porcentaje de sal libre y franco. El estanque limita con el término de Utxafava, con el de Ivars y con el de Linyola. La venta es ratificada, confirmada y aprobada por Guillem Joan mayor, antiguo señor y poseedor de los bienes vendidos, y por su hijo Guillem Joan menor, ciudadanos de Lleida.

- B: Copia realizada por Antoni Canut, notario público por autoridad real, el 26 de diciembre de 1432, por mandamiento de Guerau de Queralt, señor de la baronía de Santa Coloma de Queralt y de Puigverd de Agramunt. A.C.U., Pergaminos s.XV, carpeta B5 (1431, abril, 10 [1432, diciembre, 26]). En el dorso: *Del stany de Ivarç. Carta de compra per lo honorable Capítol d'Urgell feta. Dat ·10· april, 1431 (s.XVII?)*.

In Dei nomine.

Noverint universi quod nos Guillelmus Baffarull et Dominicus Bardoleti, loci de Podio Virido ripparie Cionis, sindici, actores et procuratores universitatis loci iamdicti Podii Viridi, habentes ad infrascripta plenum posse cum instrumento/ dicti sindicatus et procuracionis per dictam universitatem in posse discreti Bernardi Calasanç, rectoris et notarii dicti loci, firmato et, per baiulum dicti loci, auctoritzato, pro ut de his idem rector et notarius fidem fecit notario infrascripto. Quod³ actum fuit in dicto loco de Podio Virido, die quinta Februarii anno infrascripto, a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo tricesimo primo.

Attendentes dictam universitatem loci iamdicti de Podio Virido fore creditoribus/ oppressam et oneratam, tam racione censualium mortuorum, violariorum, quam aliorum creditorum et debitorum. Et signanter illius censualis mortui quod dicta universitas temporibus retro lapsis pro illius necessitate et utilitate vendidit beneficiato/ et patrono capelle Sancti Barnabe in ecclesia colligiata Beate Marie ville Guissone institute et ad opus dicti beneficii et illius beneficiati qui tunc erat et postea fuit et seu nunc est, precio septem mille et ducentorum solidorum monete⁶ Barchinone de terno, pensionis annue quingentorum solidorum dicte monete, pro ut in illius censualis instrumento, ad quod nos refferimus, hec et alia seriusus sunt contenta.

Attendentes eciam dictam universitatem deliberasse, in eius consilio, dictum censu- ale luere, pro cuius occasione maxima dampna sustinuit universitas predicta et plurimas expensas ex solvit, ob culpam honorabilis Guillelmi Iohannis senioris et Nicholay Cerdà, notarii civitatis Ilerde, qui illud censuale una cum aliis censualibus/ luere tenebantur et astricti erant, cum instrumento inde facto racione precii cuiusdam retro decimi perpetui, per dictam universitatem, eis venditi, ad quod nos refferimus.

Et pro his deliberasse vendere stagnum quoddam salis, vocatum "l'estany de Ivarç",⁹ situm in Urgello et quantitatem salis infrascripte, eidem universitati una cum aliis rebus, per curiam Ilerde in solutum traditum et traditam. Idcirco pro dicta luicione dicti censualis

fienda, de tamen et cum auctoritate et decreto multum nobilis viri domini,/ domini Gerald de Queralto, domini baronie et ville Sancte Columbe de Queralto et dicti loci de Podio Virido, et seu eius officialis seu procuratoris generalis Francisci Çapera, gratis et ex certa scientia nominibus nostris propriis et nomine dicte universitatis/ iamdicti loci de Podio Virido et illius singularium per nos et nostros et dictam universitatem et suos successores quoscunque vendimus et titulo pure et perfecte vendicionis tradimus et concedimus vobis, honorabilibus Iacobo de Pratis, dechano, et Raymundo/¹² de Sanillosa, canonicis Ecclesie Urgellensis, ut procuratoribus honorabilis Capituli Ecclesie Urgellensis iamdicte, et dicto Capitulo et ad opus dicti Capituli et suis et quibus voluerit, perpetuo, dictum stagnum sive çalines de Ivarç, cum omnibus iuribus/ et pertinenciis suis, pro ut terminatur cum termino loci de Uxafava, cum termino loci de Ivarç, qui locus de Ivarç est dicti honorabilis Capituli, et cum termino loci de Linisola, cum omnimoda iurisdiccione civili et criminali²⁵, alta et baxia/ meroque et mixto imperio ac cum omnibus aliis et singulis iuribus et pertinenciis suis universis, sicuti et pro ut honorabilis Guillelmus Iohannis precontentus et sui predecessores tenuerunt et possiderunt. Item eadem vendicione et ex causa predicta nominibus/¹⁵ quibus supra vendimus vobis nomine dicti honorabilis Capituli et eidem honorabili Capitulo et suis et quibus voluerit totam illam quantitatem salis quod congregatum est in locho predicto de Uxafava et eius termino ad rationem unius floreni/ pro uno quoque kafficio, que quidem quantitas salis congregati, capit summa, trecentorum nonaginta sex kafficiorum et quatuor fanequarum salis. Est cum verum, et per pactum inter nos dictis nominibus et vos nomine dicti honorabilis Capituli conventum/ solemnem stipulacione vallatum, quod vos nomine dicti Capituli habetis here franchos decem kafficios pro quolibet centenario kafficiorum dictum salis, pro tornes dictum salis.

Et predicta que vobis nomine dicti Capituli et dicto honorabili Capitulo vendimus/¹⁸ spectant ad nos nomine dicte universitatis et ad dictam universitatem iamdicti loci de Podio Virido titulo in solutum dacionis, per honorabilem Poncium de Vilafrancha utriusque iuris bacallarium, civem civitatis Ilerde, curatorem una et in solidum/ cum venerabili Anthonio Barruffo, in legibus bacallario, datum et assignatum per honorabilem Iohannem Ferrarii, locumtenentem curie et vicarii dicte civitatis Ilerde, ad deffendendum bona honorabilis Guillelmi Iohannis senioris et Guillelmi Iohannis iunioris eius/ filii civium prelibate civitatis, per ipsos seu per Iohannem Griffa sortorem eorum nomine missa in posse dicti honorabilis locumtenentis, pro solvendis creditoribus, quibus bona predictorum Guillelmi Iohannis senioris et iunioris sunt seu erant obligata, pro ut de in solutum/²¹ mandato dicte curie predicte universitati per dictum curatorem facta. Constat quodam publico instrumento auctoritzato per honorabilem Petrum de Bolas, militem curiam et vicarium Illerde²⁶, Pallariensis et terre Marchionatus, pro illustrissimo domino rege, quod/ dacionis instrumentum fuit actum Ilerde, decima quarta Febroarii anno a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo tricesimo primo, et infrascripto clausumque et subsignatum per discretum Iohannem de Villasparsa, publicum regia auctoritate notarium per totam/ terram et dominacionem illustrissimi domini regis Aragonum, regentemque scribaniam curie honorabilis curie civitatis predicte, in quo siquidem in solutum dacionis instrumento hec et alia largissime continentur. Et ad dictum Guillelrum Iohannis seniore/²⁴ predicta spectabant, hoc est dicta quantitas salis ex eo et pro eo, quia ipse idem Guillelmus Iohannis, ut dominus tunch dicti stagni, illam recolligi fecit in dicto stagno et demum ad dictum locum de Uxafava et eius terminos asportari fecit suis expensis./ Et dictum stagnum salis sibi pertinebat, titulo vendicionis sibi facte per nobilem

25. *Sic.*

26. *Sic.*

Guillemum Raymundum de Cervilione, habitatorem ville de Alcanicio, regni Aragonum, ut procuratorem et actorem reverendissimi domini, domini Dalmacii de Muro,/ divina miseratione Archiepiscopi Terrachone, et nobilis fratris Guillelmi Raymundi Alamanni de Cervilione, manumissorum et executorum codicilli seu ultime voluntatis nobilis Geraldi Alamanni de Cervilione quondam domini baronie de Querol et dicti/²⁷ stagni, cum publico vendicionis instrumento, acto in loco Villenove de Castellpagès, alias de la Barcha, die nona mensis Iulii anno a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo vicesimo secundo, clausoque et subsignato per discretum Nicholaum/ Cerdà, notarium publicum auctoritate regia per totam terram et dominacionem illustrissimi domini regis Aragonum. Et ad dictum nobilem Geraldum Alamanni de Cervilione, ad dictum Guillemum Iohannis et ad nos, nomine dicte universitatis predicta, spectabant predictis et aliis iustis,/ titulis, racionibus, iuribus sive causis.

Hanc autem vendicionem facimus nos dicti Guillemus Baffarull et Dominicus Bartholeti dictis nominibus, vobis dictis honorabili Iacobo de Pratis et Raymundo Sanillosa, procuratoribus dicti honorabilis Capituli et eidem honorabili/³⁰ Capitulo et suis et quibus voluerit de predictis omnibus et singulis pure, libere et absolute et sine omni contradiccione et impedimento. Et sicut melius dici, scribi et intelligi potest ad vestrum nomine dicti Capituli suorumque salvamentum et bonum eciam intellectum./ Et extrahimus predicta que vobis nominibus quibus supra et dicto honorabili Capitulo vendimus, de iure, dominio, proprietate et posse nostro et dicte universitatis et suorum. Eademque in vestrum et dicti Capituli suorumque iurs, dominium, proprietatem et posse mittimus/ et transferimus dictis nominibus irrevocabiliter pleno iure ad habendum, percipiendum, dandum, vendendum, tenendum, omnique tempore paciffice et quiete possidendum et omnem vestram nomine dicti Capituli et suam suorumque voluntatem inde libere/³³ perpetuo faciendum, per liberum et franchum alodium vestrum, sine contradiccione et impedimento nostro dictis nominibus et dictorum principalium nostrorum et alicuius persone. Promittentes nominibus predictis vobis nomine dicti Capituli, aut eidem honorabili Capitulo, aut cui/ voluerit loco sui tradere possessionem corporalem seu quasi de premissis. Et nominibus quibus supra damus et concedimus vobis dictis emptoribus, nomine dicti honorabilis Capituli et dicto honorabili Capitulo et suis, plenam et liberam potestatem quod, vestra et eorum propria auctoritate et sine/ alia licencia et faticha nostri et dictorum principalium nostrorum et suorum in his successorum et cuiuscumque curie et persone, possitis quandocumque volueritis et voluerint possessionem corporalem seu quasi, predictorum omnium que vobis nominibus predictis vendimus, libere apprehendere/³⁶ et apprehensa licite penes vos nomine dicti Capituli et suos retinere. Nos enim nominibus sepedictis constituimus et fatemur nos predicta que vobis et dicto honorabili Capitulo vendimus pro vobis et eis et vestro ac eorum precario nomine tenere et possidere vel quasi/ scientes illum possidere cuius nomine possidetur. Preterea ex causa huiusmodi vendicionis nominibus sepedictum donamus, cedimus et mandamus vobis dictis emptoribus et dicto honorabili Capitulo et suis et quibus voluerit, perpetuo, omnia iura omnesque acciones reales et per-/sonales, mixtas, utiles et directas, ordinarias et extraordinarias et alias quascunque, que nobis dictis nominibus et dicte universitati et eius singularibus competunt et competere possunt et debent in premissis que vobis nomine dicti Capituli et dicto honorabili Capitulo/³⁹ vendimus. Et eciam, nominibus quibus supra tenebimur et dicta universitas et eius singulares tenebuntur, vobis nomine dicti Capituli et eidem honorabili Capitulo et suis in his successoribus, semper de firma et legali eviccione ac legitima deffensione predictorum, que vobis/ pro dicto Capitulo et eidem honorabili Capitulo et suis vendimus et racione et occasione eorum. Quibus iuribus et accionibus supradictis possitis vos dicto nomine et dictum honorabilem Capitulum et sui et quos Capitulum iamdictum et sui voluerint uti agere et experiri agendo/ scilicet et respondendo,

deffendendo, excipiendo, proponendo et replicando, et omnia alia et singula faciendo et exercendo in iudicio et extra. Nos enim nominibus predictis facimus et constituimus vos nomine dicti Capituli et dictum honorabilem Capitulum et suos in hiis/⁴² dominos et procuratores in rem dicti Capituli propriam ad faciendum inde de predictis vestre et eorum libitum voluntatis. Dicentes et mandantes dictis nominibus cum presenti publico vendicionis instrumento vicem in his epistole vel alterius cuius vis mandati in se/gerenti, universis et singulis personis, quecunque iura et ubicumque, tam intra quam extra limites dicti stagni, et ratione eiusdem tenentibus, et aliis quibuscumque personis, que nobis dictis nominibus et dicte universitati et illius singularibus ratione premissorum que vobis et dicto/ honorabili Capitulo vendimus teneantur, vobis dictis emptoribus dictis nominibus et dicto honorabili Capitulo et suis et quibus voluerit respondeant et satisfaciant, pareant et obediant ac attendant de omnibus et singulis iuribus et aliis quibuscumque de quibus nobis dictum/⁴⁵ nominibus et dicte universitati ac eius singularibus ratione dicti stagni et aliorum que vobis et dicto honorabili Capitulo nominibus predictis vendimus, respondere, satisfacere, parere, solvere, obedire et attendere consueverunt et debent. Quodque vobis nomine dicti honorabilis Capituli seu/ cui vel quibus volueritis et seu voluerit loco dicti Capituli, sacramenta et homagia fidelitatis prestant, vosque nomine dicti Capituli et dictum honorabilem Capitulum et officiales ipsius, possitis et possint predictas omnes personas ad hec compellere et compelli facere, modis omnibus/ quibuscumque et compulsionibus, quibus nos dictis nominibus et dicta universitas possemus et posset.

Pro precio vero predictorum que vobis et dicto honorabili Capitulo vendimus dedistis et solvistis nobis quibus supra nominibus pro dicta universitate et confitemur nos habuisse et recepisse/⁴⁸ a vobis et a dicto honorabili Capitulo et de peccuniis propriis dicti Capituli, modo infrascripto. Hoc est, pro precio dicti stagni sive salines quingentorum florenorum auri Aragonum et ponderis recti, valentum quinque mille et quingentos solidos monete Barchinone de terno./ Et pro precio dicte quantitatis salis unum florenum auri Aragonum et ponderis recti pro uno quoque kafficio dicti salis, undecim solidos dicte monete pro uno quoque floreno dicti auri computando, exceptis dictis turnis sive tornes dicti salis ut predictur, pro quibus/ nullum precium est ex solvendum iuxta dictum pactum. Precium autem dictorum stagni et salis solvistis hoc modo quod de seu ex illo redimistis et solvistis ac luistis dictum censuale capelle Sancti Barnabe in proprietate et pensionibus, debitis ac missio-/⁵¹nibus, pro ut in apocha dicte luicionis inde firmata per Petrum d'Anglesill, ville Guissone patronum et illius beneficiatum continetur. Et ideo renunciamus nominibus predictis omni excepcioni peccunie predicte non numerate et non solute et precii predicti non habiti/ et non recepti et doli mali et accioni in factum et legi qua deceptis ultra dimidiam iusti precii subvenitur, et omni alii iuri et rationi ac consuetudini contra hec venientum. Dantes et remittentes nominibus predictis, vobis dictis emptoribus, nomine dicti Capituli/ et eidem Capitulo et suis, donacione pura et irrevocabili que dicitur inter vivos, si quid predicta, que vobis dictis nominibus et dicto honorabili Capitulo vendimus plus modo valent, aut a modo valebunt precio antedicto.

In super, convenimus et bona fide promittimus/⁵⁴ nominibus predictis, vobis dictis emptoribus nomine dicti Capituli et dicto honorabili Capitulo et suis in his successoribus, quod in de et super predictis, que vobis dictis nominibus vendimus, aut ratione vel occasione eorum, numquam contra vos nomine dicti Capituli, nec contra dictum/ Capitulum vel suos in his successores, nos dictis nominibus seu dicta universitas dicti loci de Podio Virido movebimus seu movebunt vel proponent aliquam questionem, petitionem vel demandam, littem aut controversiam de iure vel de facto, in iudicio vel extra/ iudicium, nec consenciemus aut consencient inferri seu proponi. Imo convenimus nomine et auctoritate predictis et promittimus vobis dictis emptoribus nomine dicti Capituli et eidem Capitulo

et suis, quod predicta que vobis dictis sepe nominibus vendimus et emolumenta⁵⁷ eorum faciemus dictum nominibus et dicta universitas et eius singulares faciet et facient vos iamdictos emptores nomine iamdicti Capituli et dictum Capitulum et suos et quos voluerit, semper habere, tenere, percipere et possidere seu quasi in pace perpetuo contra omnes/ personas, corpus et collegium, per liberum et franchum alodium vestrum. Et quod tenebimur nominibus predictis et dicta universitas et eius singulares principales nostros, tenebitur et tenebuntur vobis dictis nominibus et dicto honorabili Capitulo et suis de deffensione et/ legali eviccionem ac guirentiam eorumdem. Et si forsitan tempore aliquo ab aliqua persona vel personis cuiuscumque status, legis vel condicionis existant fieret aut moveretur vobis aut dicto Capitulo et suis, ullo unquam tempore, contra vos vel vestros nomine⁶⁰ dicti Capituli vel contra dictum honorabilem Capitulum aut suos in his successores, lis, questio, peticio vel demanda in iudicio vel extra qua vis racione seu causa, convenimus et promittimus nominibus et auctoritate predictis, quod dicta universitas et illius singulares principales/ nostri opponet se et opponet se cum omnibus bonis dicte universitatis et illius singularium, deffensioni vestri et dicti Capituli et suorum in his successorum. Et agent et ducent ipsam causam vel causas a principio litoris usque ad finem et usque ad diffinitivam sententiam et qua non/ valeat ulterius appellare. Et si vos nomine dicti Capituli et dictum Capitulum et sui malueritis et maluerint, eligeritis et eligerint, ipsam causam seu causas agere et ducere per vos ipsos vel procuratores eius, quod sit in electione vestri et dicti Capituli et suorum, promittimus⁶³ et convenimus nominibus quibus supra, vobis dictum emptoribus et dicto Capitulo et suis in his successoribus, solvere, satisfacere et emendare, omnes et singulas missiones et expensas, quas occasione predictorum feceritis aut fecerint sive obtineatis, sive suetumbatis aut suetumbant/ in dicta causa sive litte, una cum toto eo quod vobis aut dicto Capitulo, vel suis evictum fuerit seu diminutum de predictis. De et super quibus missionibus et expensis credatur vobis nomine predicto et dicto Capitulo et suis vestro et eorum plano et simplici verbo, nullo alio/ probacionum genere requisito. Et volumus eciam dictis nominibus, pacto expresso super his inter vos nomine predicto et nos quibus supra nominibus inito et convento, quod non teneamini seu dictum Capitulum aut sui in his successores nobis aut dictum principalibus nostris predicta denunciare. Imo remittimus⁶⁶ vobis et dicto Capitulo et suis, ex pacto predicto, omnem necessitatem denunciandi cum requisicione vel sine. Renunciantes, super his legi sive iuri dicenti, emptorem primo teneri deffendere guirentiam sive rem emptam quam venditorem conveniri. Et alii legi sive iuri prohibenti/ restitutionem, missionum et expensarum ac sumptuum fieri, sive hoc evenierit propter culpam vestri dictum nomine, aut dicti Capituli vel suorum, seu impericiam advocati, seu alias quoquomodo. Et omni alii iuri et racioni contra hec venienti et dictis principalibus nostris seu nobis eorum nomine/ in aliquo iuvanti.

Et pro predictis omnibus et singulis complendis firmiter et attendendis, tenendis et inviolabiliter observandis nos dicti sindici, actores et procuratores nominibus et auctoritate predictis, obligamus vobis dicto nomine et dicto honorabili Capitulo et suis omnia et singula bona dicte⁶⁹ universitatis ac nostra propria et singularium de eadem presencium, absencium et futurorum, mobilia et immobilia, privilegiata et non privilegiata, habita et habenda ubique. Et ut predicta omnia et singula maiori gaudeant firmitate, non vi, nec dolo set sponte, nominibus/ predictis iuramus in animas dictorum principalium nostrorum et nostras, ad Dominum Deum et eius Sancta Quatuor Evvangelia, manibus nostris corporaliter tacta, predicta omnia et singula attendere et complere, tenere et observare et in nullo contra facere vel venire, aliquo iure, causa/ vel eciam racione.

Ad hec, nos Guillermus Iohannis senior et Guillermus Iohannis iunior, eius filius, cives Ilerde predicti, gratis et ex certa nostra scientia, ratificantes et confirmantes, laudantes et approbantes vendicionem et omnia alia et singula, supra vobis dictis honorabilibus empto-

⁷²ribus nomine dicti Capituli et eidem honorabili Capitulo de predictis facta et promissa, convenimus et bona fide promittimus vobis nomine dicti Capituli et eidem eciam Capitulo, in posse notarii infrascripti, ut infra publice stipulantur et recipientur, quod predictam vendicionem de predicto stagno, quatitatem²⁷/ salis et aliis predictis vobis dictis emptoribus et eidem Capitulo per dictam universitatem dicti loci de Podio Virido et seu per eius syndicos et procuratores factam, ratam et firmam semper habebimus, tenebimus et observabimus et quod contra eam, aut aliquod de predictis, aliquid non faciemus vel veniemus./ aliquo iure, causa vel eciam racione, sub omnium bonorum nostrorum et utriusque nostrum in solidum obligacione. Et ut predicta maiori gaudeant firmitate, non vi, nec dolo sed sponte iuramus ad Dominum Deum et eius Sancta Quatuor Evangelia, manibus nostris et utriusque nostrum corporaliter⁷⁵ tacta, predicta omnia et singula attendere et complere, tenere et observare et in aliquo non contra facere vel venire, aliquo iure, causa vel eciam racione.

Hec igitur omnia et singula supradicta facimus, paciscimur, convenimus et promittimus nos Guillelmus Bafarull et Dominicus/ Bartholeti dictis nominibus, vobis dictis honorabili Iacobo de Pratis et Raymundo de Sanillosa nomine dicti Capituli et dicto honorabili Capitulo, nec non et notario infrascripto, tanquam publice persone pro vobis et eis, ac pro omnibus eciam aliis personis, quarum interest et intererit, recipienti, paciscenti/ ac eciam legitime stipulanti.

Actum est hoc in loco predicto de Ivarç, die decima Aprilis anno a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo tricesimo primo.

Sig(++^{na}) Guillelmi Baffarull et Dominici Bartholeti, sindicorum predictorum. Qui nominibus predictis⁷⁸ hec laudamus, concedimus, firmamus et iuramus.

Sig(++^{na}) Guillelmi Iohannis senioris et Guillelmi Iohannis iunioris predictorum. Qui hec laudamus, ratificamus, approbamus, concedimus, firmamus et iuramus.

Testes huius rei sunt discreti Franciscus Colomer, presbiter canonicus/ ville Guissone, et Petrus Andree, presbiter beneficiatus in Ecclesia Ilerdensis.

Testes firme dicti Guillelmi Iohannis senioris, qui firmavit predicta in dicta civitate Ilerde die undecima proxime dictorum mensis et anni, sunt honorabilis Anthonius Cardona, civis Ilerde, et Guillelmus Ferrarii, dapi-/fer dicti honorabilis Anthonii Cardona, habitator Ilerde.

Testes vero firme dicti Guillelmi Iohannis iunioris, qui firmavit predicta in loco de Alòs die terciadecima dictorum mensis et anni, sunt honorabilis Petrus Ferrarii et Franciscus Ferrarii, eius filius, dicti loci de Alòs.⁸¹

Sig(+^{num}) Geraldi de Queralto, domini baronie Sancte Columbe de Queralto et dicti loci de Podio Virido predicti. Qui predictam vendicionem et omnia alia et singula supradicta, laudantes, approbantes, ratificantes et confirmantes tanquam pro utilitate dicte universitatis dicti loci/ factam et facta, eidem nostram interponimus auctoritatem pariter et decretum, ut ubique omnem obtineat roboris firmitatem. Quam hic apponi iussimus manu notarii infrascripti in dicto loco de Podio Virido, die intitulata vicesima sexta Decembris anno a Nativitate Domini/ millesimo quadringentesimo tricesimo tercio.

Presentibus ad hec, pro testibus vocatis et assumptis, honorabili et discreto Bertrando de Canellis, ville Cervarie, et Bernardo Calasanç, rectore dicti loci de Podio Virido, ac Anthonio de Sanctas Masses, termini castri de Ponti-/⁸⁴bus./

Sig(+^{num}) Anthonii Canut, regia auctoritate notarii publici, per totam terram et dominacionem, illustrissimi domini Aragonum et Sicilie regis. Qui predicta recepit, scripsit et clausit, cum literis rasis et correctis in linea ·LXVIII^a· ubi legitur “univer-/sitatis”.

27. Sic.

1431, junio, 1. Ivars de Urgell

Francesc Çapera y Guillem Bafarull, síndicos, actores y procuradores de la universidad de Puigverd de Agramunt, entregan la posesión corporal del estanque o salinas de Ivars, junto con todas sus rentas, derechos y pertenencias y la jurisdicción criminal y el mero y mixto imperio, a Jaume de Prat, decano de Urgell y procurador del Cabildo de la Seu de Urgell; ya que dicho Cabildo era quién había comprado el susodicho estanque o salinas.

A: Original. A.C.U., Pergaminos s.XV, carpeta A5 (1431, junio, 1). En el dorso: *Acte de la possessió del estany de Ivars. Presa <, presa per lo il·lustríssim Capítol de Urgell,> a 1 de juny, 1431 (s.XVII?).*

Noverint universi quod, die prima mensis Iunii anno a Nativitate Donini²⁸ millesimo quadringentesimo tricesimo primo, in presencia mei Nicholai Çerdà, notarii infrascripti, et in presencia etiam honorabilis et discreti Petri Andreu, presbiteri benefficiati in/ Sede Ilerdensis, Iohannis Garrida et Petri Meler, loci de Ivarç Urgelli, testium ad hec specialiter vocatorum et rogatorum, honorabilis Franciscus Çapera, domicellus habitator loci de Grayena²⁹, et Guillermus Baffarull, habitator loci de Puigvert, sindici, actores et procuratores/³ unversitatis³⁰ dicti loci de Puigvert, habentes plenum posse ad subscripta et ad alia, per agenda ut hec clare constat instrumento publico inde facto et firmato in posse discreti Bernardi de Calasañç, rectoris et notarii publici dicti loci, die quinta mensis Febroarii anno a Nativitate/ Domini millesimo quadringentesimo primo,³¹ una mecum dicto Nicholao Çerdà, notario, et testium predictorum accessimus ad stachnum sive salines vocatas de Ivarç ubi erat presens honorabilis Iacobus de Prato, in decretis bacallarius, dechanus Urgelli, procurator et nomine procuratorio/ honorabilis Capituli Sedis Urgellensis emptoris dicti stachni sive salines.

Et cum fuimus prope dictum stachnum sive salines, videlicet in termino dicti loci de Ivarç, attendentes dicti Franciscus Capera³² et Guillermus Baffarull dictis nominibus vendidisse dicto honorabili/⁶ Capitulo Sedis Urgellensis dictum stachnum sive salines vocatas de Ivarç, et in limine dicti contractus vendicionis, ante et post, fuit actum et conventum inter dictas partes, quod dicti sindici loci de Puigvert traderent dicto honorabili dechano nomine, et pro parte dicti/ honorabilis Capituli recipienti, possessionem corporalem vel quasi de dicto stachno sive salines de Ivarç et de omnibus redditibus et iuribus dicto stachno sive salines pertinentibus et de iurisdictione civili et criminali et de mero et mixto imperio/ eiusdem, et dicti sindici volentes ipsum honorabilem dechanum nomine dicti Capituli inducere, et realiter et de facto, tradere corporalem et pacifficam possessionem de dicto stachno sive salines iuxta tractata, inita et conventa inter/⁹ eosdem contrahentes. Et, ideo, dicti honorabilis Franciscus Capera³³ et Guillermus Baffarull sindici dicti loci de Puigvert, stantes extra limites dicti stachni, videlicet in termino dicti loci de Ivarç, acceperunt per manum dexteram dictum honorabilem Iacobum de Prato, dechanum./ procuratorem ut predicatur dicti honorabilis Capituli, extra limites dicti stachni sive salines existentes, et miserunt

28. *Sic.*

29. *Sic.*

30. *Sic.*

31. *Sic.*

32. *Sic.*

33. *Sic.*

ipsum infra limites dicti stachni sive salines tradendo sibi possessionem eiusdem, dicendo:

“Nós vos lliuram pacíssica³⁴ e corporal possessió de dret e/ de feyt, axí com mils fer se pot ni-s deu, de les dites salines e stany de Ivarç, terme e límits de aquells e de totes ses rendes e drets e pertinències de aquells universals e particulars. E, en senyal de açò, vos metem dins los límits del dit stany e salines”.¹²

Et cum essent intus limites dicti stachni dictus honorabilis dechanus dicto nomine dixit:

“E jo, en nom del dit honorable Capítol que reep la possessió del dit stany e salines, rendes e drets e pertinències de aquell, en git a vosaltres dits sindichs de Puigvert”./

Et ibidem dicti honorabilis Franciscus Capera³⁵ et Guillelmus Baffarull, sindici predicti loci de Puigvert, expulsi a dicta possessione per dictum honorabilem dechanum, exierunt extra limites dicti stachni preffato honorabili dechano interius remanente. Qui quidem honorabilis dechanus/ interius existente accepit de aqua dicti stachni et de terra et erebis in signum possessionis dicti stachni sive salines et iurium eiusdem.

Et eo instanti fecerunt ibidem infra limites dicti stachni sive salines fieri¹⁵ quasdam furquas de duabus trabis sive “forcats de bigues”. Et continuo dictis furquis factis, ilico, dicti honorabilis Franciscus Capera³⁶ et Guillelmus Baffarull, sindici dicti loci de Puigvert, acceperunt per manum dictum honorabilem Iacobum/ de Prato, dechanum, et posuerunt manus suas in dictis furquis. Et etiam dicti sindici tradiderunt dicto honorabili dechano quandam dagam evaginatam, totum hoc in signum vere et perfecte possessionis iurediccionis criminalis dicti/ stachni. Et, incontinenti, etiam dictus honorabilis dechanus, nomine dicti honorabilis Capituli, subpendit sive suspendi fecit in dictis furquis quosdam ramos sive “botges”, in signum possessionis iurdiccionis³⁷ criminalis, meri et mixti imperii,¹⁸ dicti stachni sive salines nuncupatas de Ivarç.

Dixerunt etiam et voluerunt, dicti honorabilis Franciscus Capera³⁸ et Guillelmus Baffarull dicto nomine, quod omnia predicta fecerunt et fieri voluerunt in signum vere et perfecte possessionis/ dicti stachni sive salines de Ivarç et de iurediccionem criminali, meri et mixti imperii ac reddituum et omnium aliorum iurium dicto stachno sive salines pertinencium quo vis modo.

Que omnia sic gesta, incontinenti, tam/ dicti honorabilis Franciscus Capera³⁹ et Guillelmus Baffarull, sindici predicti loci de Puigvert, quam dictus honorabilis dechanus, procurator dicti honorabilis Capituli Sedis Urgellensis, pecierunt et requisiverunt premissa adiungi et continuari et de omnibus²¹ predictis eis et cuilibet ipsorum fieri et tradi tot quot, voluerint et pecierint publicum vel publica instrumentum vel instrumenta per me notarium infrascriptum.

Que fuerunt acta die, anno, loco ac presentibus testibus/ quibus supra./

Sig(+)-num Nicholai Çerdà, notarii publici auctoritate regia per totam terram et dominacionem illustrissimi domini regis Aragonum. Qui hec scripsit predictisque interfuit, et clausit. Cum rasis et emendatis²⁴ in lineis nona, ubi dicitur “Ivarç”, et in XVI^a “criminalis”./

Solvit honorabilis dechanus mihi, Nicholao Çerdà, notario,/ pro presenti instrumento, dietis et laboribus, tres²⁷ florenos.

34. *Sic.*

35. *Sic.*

36. *Sic.*

37. *Sic.*

38. *Sic.*

39. *Sic.*